



The Mizoram Gazette **Published by Authority**

M. R.—N. E./907/98

Vol XXIX Aizawl, Friday, 20. 10. 2000, Asvina 29, S.E. 1922, Issue No. 42

Government of Mizoram

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.19015/9/95-PAR(R), the 18th October, 2000. On attainment of superannuation age of 58 years. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pi Sapzarlani, Superintendent, Sericulture Department pension with effect from 31.10.2000(A/N).

No.A.35017/1/96-P&AR(CSW), the 17th October, 2000. With the approval of the Govt. of India, Ministry of Finance Department of Revenue, New Delhi vide their letter No. A 35012/46/95-Ad. VI dt.11.9.2000 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of deputation period of Pu C. Rokhama, IRS (72) to the Govt. of Mizoram for a further period of two years from 18.7.2000 to 17.7.2002 under the same terms and conditions.

S.K. Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A-22013/2/99-AGR, the 19th October, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following SAS-I in the Scale of Pay of Rs. 6500-200-10500/-p.m. as shown against each of their names below with immediate effect and until further orders.

Consequent upon their transfer, they should join in their new places of posting within October 2000.

Sl.No.	Name of Officers	Present places of posting	New places of posting
1.	Zoramthanga	Sialsuk Circle	Directorate (IF) vice R.K.Nithanga promoted.
2.	J. Rokima	Khawhai Circle	K.V.K. Kolasib vice Lalmalsawma, transferred.
3.	C. Lalzarliana	DAO's Office, Aizawl West	Kanhmun Circle vice J.C. Dingluaia transferred.
4.	J. Lalpuithanga	Darlawn Circle	Ratu Circle, vacant
5.	Lawmsanga	DAO's Office, Lunglei	Rotlang Farm, vacant
6.	R. Pachhunga	Lungsen Circle	DAO's Office, Lunglei vice Lawmsanga transferred.
7.	R. Rozuala	DAO's Office, Aizawl East	Sairang Circle vice P.Vanlala, transferred.
8.	Daniela	DAO's Office Aizawl East	Sihphir Circle vice Lalthlamuana, promoted
9.	Lalmalsawma	KVK, Kolasib	Directorate(ST) vice Lalengzami Haolai transferred.
10.	P.C. Chuaukunga	Directorate (IF)	DAO's Office, Aizawl East vice Daniela transferred.
11.	Sailutthanga	Aizawl 'S' Circle	DAO's Office, Aizawl East vice R. Rozuala transferred.

Sl.No.	Name of Officers	Present places of posting	New place of posting
12.	R. Vanlallawma	DAO's Office, Kolasib	Bilkhawthlir Sub- Division, vacant
13.	B. Ramnunsanga	ITC, Hnahtial	Sialsuk Circle vice Zoramthanga transfe- red.
14.	J.C. Dingluaia	Kanhmun Circle	DAO's Office, Aizawl West vice C. Lalzar- liana, transferred
15.	Lalengzami Haolai	Directorate	Directorate (Pln.) vice C. Rohmingliana transferred
16.	B. Lalkhuma	DAO's Office, Lunglei Circle	Lunglei Circle, vacant
17.	C. Techho	Tuipang Circle	Saiha Circle vice Tluachho Khulia, transferred
18.	Tluachho Khulia	Saiha Circle	Tuipang Circle vice C.Techho, transferred
19.	Sangvunga Sailo	ITC, Hnahtial	Hnahtial Sub-Division vacant
20.	R. Zoramthanga	Directorate(Agro.)	Directorate (IF) vice P.C. Chuaukunga transferred
21.	K.Vanlalrema	Champhai Circle	Saitual Circle vice Lallianskima, transferred
22.	Vanramthangi	Mamit Sub-Division	Central Store vice Lalthanzuala, promoted
23.	Vanlalbruaia Hnamte	Directorate (Agro.)	ITC Hnahtial vice B.Ramnunsanga, trans- ferred
24.	C. Rohmingliana	Directorate (Pln.)	DAO's Office, Lunglei vice B.Lalkhuma transferred

Sl.No.	Name of Officers	Present places of posting	New place of posting
25.	P. Vanlala	Sairang Circle	Manit Sub-Division vice Vanramthangi transferred
26.	Chiachho	Tuipang Circle	Sangau Circle, vacant
27.	S. Chinzah	DAO's Office, Saiha	Saiha Circle, vacant
28.	V.L. Hmangaihchhunga	Directorate (F&R)	Champhai Farm, vice C. Lalthlamuana, promoted
29.	L. Hauzika	Kolasib Circle	Kawnpui circle, vacant
30.	Lalliankima	Saitual Circle	Champhai circle vice K. Vanlalrema transferred
31.	C. Lalrinliana	Serchhip Circle	Aizawl 'N' circle vice Lalringliana retired,

Rochila Saiawi,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. A. 12034/1/97-HMP, the 18th October, 2000. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order permanent absorption of Pu H. Sangchungnunga, Scientific Officer, Mizoram Council of Science Technology and Environment against the post of Forensic Science Officer in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-PM created vide No. A. 11030/2/87-HMP Dt. 29. 3. 88 with immediate effect and posted him in the Forensic Science Laboratory Cell, Mualpui under Police Department.

The expenditure will be debitable under the head 2055-Police, 101-Criminal Investigation & Vigilance, 101(2)-Crime-101(2)(1)-Salary (NP).

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I. D. No. GSW. 15/2000/127 Dt. 12. 10. 2000.

C. Tawnluaia,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 46012/1/98-LJE/43, the 17th October, 2000. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the procedure of officers appointed to Administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A. P. dt. 25. 3. 1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Rahul Kumar Purwar, IAS (Probationer), Assistant Commissioner as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl District in the terms of the said Rules, and further to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with power analogous to the powers of Judicial Magistrate of the First Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act, No. 2 of 1974) with immediate effect and so long as the post of Assistant Commissioner, Aizawl District.

Further in exercise of the powers conferred by sub. sec. (1) and (4) of sec. 20 of the Cr. P. C. 1973 (Act. No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate in Aizawl District with immediate effect.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12026/4/2000-F. Est, the 16th October, 2000. In partial modification of this Department's Notification No. A. 12026/4/2000-F. Est. date 22. 8. 2000 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Divisional Accountants and posted to the office shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	H. Saichhunga	PWD, Aizawl Road North Division, Aizawl	Maicham Project Division Vanlaiphai	Vice Rohlira transferred
2.	Rohlira Ralte	Maicham Project Division, North Vanlaiphai	PWD, Aizawl Road North Division Aizawl.	Vice H. Saichhunga transferred.

Sl. No. 2 will move first.

John Tlangdingluaia,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department 'E'.

No. A. 19011/135/95-P&AR(CSW), the 18th October, 2000. In pursuance of Govt. of India, Ministry of Environment & Forest, New Delhi order No. A. 22011/1/95-IFS-I dt. 19. 9. 2000, the Governor of Mizoram is pleased to release Shri K. Kire, IFS (AGMUT : 91) Planning Officer, PCCF Office, Mizoram with immediate effect so as to enable him to report to the Chief Secretary, Government of Arunachal Pradesh, Itanagar.

With the release of Shri K. Kire, IFS, Shri Liandawla, IFS (AGMUT : 86), D.C.F. Headquarters, PCCF Office shall look after the charge of Planning Officer in addition to his own duties until further orders.

Lawmthanga.

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No. C. 14012/4/99-L&E, the 19th October, 2000. Whereas an order placing Pu F. Lalthlengliana, Employment Officer, is issued vide No. C. 14012/4/99-L&E dt. 30. 7. 1999 ;

And whereas the charged Officer admitted the articles of charge framed against him and on the basis of Inquiry Report and on humanitarian ground, the Disciplinary Authority proposed to imposed the least severe major penalty under sub-rule(V) of Rule II of the C.C.S (CCA) Rules, 1965 upon the Charged Officer ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Rule 12 of C.C.S (CCA) Rules, 1965, and in consultation with the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram hereby pleased to order that the Charged Officer Pu F. Lalthlengliana, E. O, re-instated in service forthwith under the following conditions :-

1. The period of suspension be counted as on duty for pensionary benefits only under Rule 23 of C.C.S (Pension Rules) 1972 and Govt. of India's Decision No. (1) below Rule 25 of C.C.S (Leave) Rules, 1972. No further financial benefit will accrue to him except for the subsistence allowance already drawn by him during the period of suspension ;

2. A penalty of reduction to a lower stage in the time scale of pay for a period of 3½ (three and a half) years without commulative effect and not adversely affecting his pension will be imposed upon Pu F. Lalthlengliana, Employment Officer, under suspension ; and

3. The period of his unauthorised absence from duty for the period from 1. 12. 98 to 3. 5. 99 except one day each in the month of February and March, 1999 be treated as EOL.

By order in the name of the Governor.

L. Tochhawng,
Commissioner & Secretary,
Labour & Employment Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No.A.11013/2/89-P&E/Pt/30, the 18th October, 2000. On transfer of Electrical Construction Sub-Division, Serchhip to E. Lungdar vide Government Notification No.A.11013/2/89-P&E/193 dt. 17th September, 1998 the jurisdiction of the Sub-Division E.Lungdar includes the surrounding areas of Khawbung and Farkawn Villages. In partial modification of the aforesaid Government Notification and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to place the surrounding Villages of Khawbung and Farkawn under Champhai Electrical Sub-Division with immediate effect and until further order.

Haukhum Hauzel,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.LAD/VCA-165/2000, the 20th October, 2000. Buhban Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/ Cs) Act, 1953 section 7(1)na hmangin a hnuai ami ang hian a pawmpui a ni.

Buhban Village Council-te hian a rang thei angin Charge an inhlan nghal tur a ni.

- | | | |
|-------------------|---|------------------|
| 1. President | — | K.Ramchhana |
| 2. Vice President | — | K.Lalliankima |
| 3. Secretary | — | R.Lalthlengliana |

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

C O R R I G E N D A

No.C.18014/8/99-SYS, the 19th October, 2000. The scale of pay of Youth Development officer indicated as Rs. 6500-225-10,500/-P.M. at Sl. 2 of the Notification issued vide No.C.18014/8/99-SYS, dt. 29.8.2000 and in the second para of the Notification issued vide No.C.18014/8/99-SYS/100, dt. 29.8.2000 should be read as Rs. 6500-200-10500/-P.M. instead of Rs. 6500-225-10500/-P.M.

R.Challiana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sports & Youth Services Department.

No.A.22012/1/94-AH&V/Pt, the 18th October, 2000. The present place of posting of Dr. R.Malsawma VAS mentioned as State Vety Hospital Kolasib vide this Department Notification even number date 11.10.2000 may be read as State Vety Hospital, Aizawl.

No.A.22012/1/94-AH&V/Pt, the 18th October, 2000. The pay Head of Account of Dr. Saingura Sailo, Vety Information Officer transferred to the post of DVO, Aizawl mentioned as 2403-AH 001(1)D&D(NP) vide this Department Notification even number date 11.10.2000 may be read as 2403-AH 001(2)Adm(NP).

H.Lajhmuaka,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.B.12024/42/95-RCOOP/73, the 19th October, 2000. Aizawl Venglai Consumer/Cooperative Society Ltd. was placed under liquidation proceedings vide Order No.B.12024/42/95-RCOOP/66, dt. 2.9.99. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidation appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No. B. 12017/35/83-RCOOP/58, the 19th October, 2000. Armed Veng Labour Cooperative Society Ltd. was placed under liquidation proceedings vide Order No. B.12017/35/83 RCOOP/52, dt. 23.4.99. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidation appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No. B. 12020/94/90-RCOOP/47, the 19th October, 2000. United Multipurpose Cooperative Society Ltd. was placed under liquidation proceedings vide order No. B. 12020/94/90-RCOOP/40 dt. 23/4/99. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidation appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No. B. 12036/53/95-RCOOP/80, the 19th October, 2000. Falkawn Farming Cooperative Society Ltd. was placed under liquidation proceedings vide Order No. B. 12036/53/95-RCOOP/75, dt 23.5.2000. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidation appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No. B. 12034/26/93-RCOOP/77, the 24.8.99. Subj:— Cancellation of Registration of the Electric Vengchung Handloom Coop. Society Ltd. Registration No. AW-27/93-94 of 16.11.1993.

Whereas the result of an inspection under section 66 held in to the constitution working and financial condition of the Electric Vengchung Handloom Cooperative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (Section 71 (2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub. section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint R.S. Vanlalthanga the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saina/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B. 12012/35/82-RCOOP/243, the 27th September, 1996. Subj :- Cancellation of Registration of the Vanbawng Service Cooperative Society Ltd. Registration No. A-2/7-78 of 13. 7. 1997.

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Vanbawng Service Cooperative Society Ltd under Mizoram Coop. Societies Act. 1991 (Section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu R.S. Vanlalhangga the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram : Aizawl.